

# Drink to me only with thine eyes Drink mij niet toe!

Oud Engels volksliedje voor gem. koor

bew. Jan Vermulst

Ned. tekst- bew. E. J. Kooij

Andante

Sopr.  
Alt



1. Drink to me on - ly with thine eyes, and I will pledge with mine. —  
2. I sent thee late a ro - sy wreath not so much hon' - ring thee. —

1. Drink mij niet toe, zie mij slechts aan en ik zal ge - luk - kig zijn. —  
2. Ik zond je laatst een ro - zen - groet be - schei - den U ter eer. —

Tenor



1. Drink to me on - ly with thine eyes, and I will pledge with mine. —  
2. I sent thee late a ro - sy wreath no so much hon' - ring thee. —

1. Drink mij niet toe, zie mij slechts aan en ik zal ge - luk - kig zijn. —  
2. Ik zond je laatst een ro - zengroet be - schei - den U ter eer. —

Bas



Or leave a kiss with - in the cup, and I'll not ask for wine: — The  
As giv - ing it a hope that there it could not with - er'd be: — But

Of laat een kus in 't le - ge glas, dan vraag ik niet om wijn: — De  
Maar in de hoop dat de - ze krans niet zou ver - wel - ken meer: — Wel



Or leave a kiss with - in the cup, and I'll not ask for wine: —  
As giv - ing it a hope that there it could not with - er'd be: —

Of laat een kus in 't le - ge glas, dan vraag ik niet om wijn: —  
Maar in de hoop dat de - ze krans niet zou ver - wel - ken meer: —



thirst that from the soul doth rise doth ask a drink di - vine, \_\_\_\_\_  
 thou there on didst on - ly breathe, and sent'st it back to me, \_\_\_\_\_  
 dorst die mij het har - te kwelt, zich uit in zie - le - pijn, \_\_\_\_\_  
 was je vol be - won - de - ring, maar zond 'm mij toen weer. \_\_\_\_\_

*mf*

The thirst that from the soul, doth ask a drink di - vine. \_\_\_\_\_  
 But thou there - on didst breathe and sent'st it back to me. \_\_\_\_\_  
 De dorst die mij het har - te kwelt, zich uit in zie - le - pijn,  
 Wel was je vol be - won - de - ring, maar zond 'm mij toen weer.

*mf*

But might I of Love's nec - tar sip, I would not change for thine. —  
 Since when it grows, and smells I swear, not of it - self but thee. —

is niet te les - sen door een dronk, o waart gij zélf toch mijn! —  
 Geen bloe - men dus en ook geen wijn, o waart gij zélf toch mijn! —

*rit. . . . .* *pp*

But might I of Love's nec - tar sip, I would not change for thine.  
 Since when it grows, and smells I swear, not of it - self but thee.

is niet te les - sen door een dronk, o waart gij zélf toch mijn!  
 Geen bloe - men dus en ook geen wijn, o waart gij zélf toch mijn!

*pp*